

Lc 7, 22-23 / Mt 11, 4-6	Ps 146,	Is 61	4Q521
<p>⁴ kai. apokriqeij o` Vhsouj eipen autoij(Poreuqentej apageilate Vwannh a akouete kai. blepete\</p> <p>Jesús les respondió: Id a contarle a Juan lo que estáis viendo y oyendo:</p>			<p>Versión de: Florentino García Martínez Textos de Qumrán Editorial Trotta Pág. 409-410</p>
<p>⁵ tufloi. anablepousin kai. cwloi. peripatousin(</p> <p>Ciegos ven y cojos andan,</p>	<p>⁷ El Señor hace justicia a los oprimidos, da pan a los hambrientos, el Señor libera a los cautivos,</p>	<p>¹ El Espíritu del Señor está sobre mí, porque el Señor me ha ungido. Me ha enviado para dar la buena nueva a los que sufren, para vendar los corazones desgarrados, para proclamar la amnistía a los cautivos y a los prisioneros la libertad,</p>	<p>Porque el Señor observará a los piadosos, y llamará por el nombre a los justos y sobre los pobres posará su espíritu, y a los fieles los renovará con su fuerza. Pues honrará a los piadosos sobre el trono de la realeza eterna, librando a los prisioneros, dando la vista a los ciegos, enderezando a los torcidos</p>
<p>leproi. kaqarizontai kai. kwfoi. akouousin(</p> <p>leprosos quedan limpios y sordos oyen,</p>	<p>⁸ el Señor abre los ojos al ciego, el Señor endereza a los que ya se doblan, el Señor ama a los honrados;</p>	<p>² para proclamar el año de gracia del Señor, el día del desquite de nuestro Dios, para consolar a los afligidos, los afligidos de Sión</p>	<p>Por siempre me adheriré a los que esperan. En su misericordia el juzgará y a nadie le será arrebatado el fruto de la obra buena, y el Señor obrará acciones gloriosas como no han existido, como él lo ha dicho, pues curará a los malheridos y a los muertos los hará revivir, anunciará buenas noticias a los humildes, colmará a los indigentes, conducirá a los expulsados y a los hambrientos los enriquecerá</p>
<p>kai. nekroi. egeirontai</p> <p>muerdos resucitan</p>	<p>⁹ el Señor guarda a los emigrantes, sustenta al huérfano y a la viuda y trastorna el camino de los malvados</p>		
<p>kai. ptwcoi. euaggelizontai\</p> <p>y pobres reciben la buena noticia</p>			
<p>⁶ kai. makarioj estin oj ean mh. skandalisqh en emoi\</p> <p>Y ¡dichoso el que no sé escandalice de mí!</p>			

Is 26,19: ¡Vivirán tus muertos, tus cadáveres se alzarán, despertarán jubilosos los que habitan en el polvo! Porque tu rocío es rocío de luz, y la tierra de las sombras parirá.

Nota de la BCI: Este texto se sitúa en el marco de la restauración de Israel (cf. Ez 37, 1-14) o quizás ya habla de la resurrección de los muertos (cf. Dn 12, 2)

Nota de la BJ: Unos ven en este texto un anuncio de la resurrección (cf. 2Mac 7, 9), otros sólo el anuncio del despertar nacional de Israel (cf. Ez 37)